



Luxembourg, le 20 février 2017

**Circulaire n° 3456**  
**Domaine : Information**

## **Circulaire**

aux administrations communales

**Objet: invitation à des soirées de discussion sur la sécurité routière**

Madame, Monsieur le Bourgmestre,

A la demande de Monsieur le Ministre du Développement durable et des infrastructures, j'ai l'honneur de vous transmettre, en annexe, une invitation à des soirées de discussion sur la sécurité routière. Je vous saurais gré de bien vouloir diffuser cette invitation par les moyens usuels.

Veillez agréer, Madame, Monsieur le Bourgmestre, l'expression de mes sentiments distingués.

**Le Ministre de l'Intérieur**

Dan Kersch



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures

Le Ministre

Luxembourg, le 20 FEV. 2017

cir/lettres/17/11676/cp/sh

**A**  
**Mesdames, Messieurs les**  
**Bourgmestres**

**Concerne : Soirée de discussion « Stroossesécherheet an Ärer Regioun »**

Mesdames, Messieurs les Bourgmestres,

Vous n'êtes pas sans savoir que la sécurité routière est un sujet qui me tient particulièrement à cœur.

Dans ce contexte, je vous invite à participer à une soirée de discussion dont l'objectif est de cerner les besoins des citoyens en relation avec la sécurité routière dans leur région et de recueillir toutes suggestions ou idées qu'ils puissent avoir.

J'espère pouvoir compter sur l'intérêt et la collaboration de votre commune afin d'y attirer de nombreux participants. Je joins à la présente une invitation que je vous saurais gré de porter à la connaissance des habitants de votre commune en la publiant sur votre site internet / Reider / Gemengebuet ou selon vos habitudes.

En cas de besoin, n'hésitez pas à contacter le service « Communication et relations publiques » de mon ministère en la personne de Madame Dany FRANK ([danielle.frank@tp.etat.lu](mailto:danielle.frank@tp.etat.lu), Tél. : 247-84406).

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs les Bourgmestres, l'expression de mes salutations les meilleures.

**François BAUSCH**  
**Ministre du Développement durable**  
**et des Infrastructures**

Annexe : Invitation à la soirée de discussion



Le Ministre du Développement durable et des Infrastructures invite le public intéressé à une soirée de discussion sur la sécurité routière dans votre région.

Programme :

- Allocution de bienvenue par le bourgmestre
- Introduction et état des lieux de la sécurité routière dans votre région:
  - Wat kënn mir bei Iech a Punkto Stroossesécherheet verbesseren?
  - Wéi soll Ären ëffentleche Raum am Sënn vun de Bierger amenagéiert ginn?
- Courte présentation par le ministre
- Discussion
- Vin d'honneur offert par la commune

Entrée libre.

- Lundi, le 20 mars 2017 à 19h00 Centre culturel « Schéiss » - 142, Val Ste Croix  
L-1370 **Luxembourg**
- Jeudi, le 30 mars 2017 à 19h00 Mamer Schlass – 1, place de l'Indépendance  
L-8252 **Mamer**
- Lundi, le 3 avril 2017 à 19h00 Centre culturel Prince Henri – 3, route de Diekirch  
L-7220 **Helmsange**
- Jeudi, le 6 avril 2017 à 19h00 Hôtel de Ville – Place de l'Hôtel de Ville  
L-4149 **Esch-sur-Alzette**
- Jeudi, le 4 mai 2017 à 19h00 Aalt Stadhaus - 38, avenue Charlotte  
L-4530 **Differdange**
- Lundi, le 29 mai 2017 à 19h00 Salle des fêtes Nic. Birtz – Place de l'Hôtel de Ville  
L-3590 **Dudelange**
- Lundi, le 19 juin 2017 à 19h00 École fondamentale - Stehresplaz  
L-9226 **Diekirch**
- Mercredi, le 21 juin 2017 à 19h00 École fondamentale „Reenert“ – 11, avenue Nic. Kreins  
L-9536 **Wiltz**
- Mardi, le 4 juillet 2017 à 19h00 Centre culturel - route de Luxembourg  
L-6633 **Wasserbillig**
- Mardi, le 11 juillet 2017 à 19h00 Centre polyvalent Gaston Stein – 1, Zone artisanale et commerciale L-6131 **Junglinster**

Traduction simultanée en français est assurée.



En Diskussiounsowend tëschend dem Nohaltegkeetsminister an allen interesséierte Bierger iwwer d'Stroossesécherheet an Ärer Regioun.

Programm :

- Allocutioun vum Buergermeeschter
- Aleedung a Virtrag iwwer d'Stroossesécherheet an der Regioun:
  - Wat kënnen mir bei Iech a Punkto Stroossesécherheet verbesseren?
  - Wéi soll Ären ëffentleche Raum am Sënn vun de Bierger amenagéiert ginn?
- Kuerz Presentatioun vum Här Minister
- Oppen Diskussioun
- Éierewain offréiert vun der Gemeng

Den Entrée ass fräi.

- |  |  |
|--|--|
| • Méindes, den 20. März 2017 um 19h00      | Centre Culturel « Schéiss » - 142, Val Ste Croix L-1370 <b>Luxembourg</b>                    |
| • Donneschdes, den 30. März 2017 um 19h00  | Mamer Schlass – 1, place de l'Indépendance L-8252 <b>Mamer</b>                               |
| • Méindes, den 3. Abrëll 2017 um 19h00     | Centre Culturel Prince Henri – 3, route de Diekirch L-7220 <b>Helmsange</b>                  |
| • Donneschdes, den 6. Abrëll 2017 um 19h00 | Hôtel de Ville - Place de l'Hôtel de Ville L-4149 <b>Esch-sur-Alzette</b>                    |
| • Donneschdes, den 4. Mee 2017 um 19h00    | Aalt Stadhaus - 38, avenue Charlotte L-4530 <b>Differdange</b>                               |
| • Méindes, den 29. Mee 2017 um 19h00       | Salle des fêtes Nic. Birtz – Place de l'Hôtel de Ville L-3590 <b>Dudelange</b>               |
| • Méindes, den 19. Juni 2017 um 19h00      | École fondamentale - Stehresplaz L-9226 <b>Diekirch</b>                                      |
| • Mëttwochs, den 21. Juni 2017 um 19h00    | École fondamentale „Reenert“ – 11, avenue Nic. Kreins L-9536 <b>Wiltz</b>                    |
| • Dënschdes, den 4. Juli 2017 um 19h00     | Centre culturel - route de Luxembourg L-6633 <b>Wasserbillig</b>                             |
| • Dënschdes, den 11. Juli 2017 um 19h00    | Centre polyvalent Gaston Stein – 1, Zone artisanale et commerciale L-6131 <b>Junglinster</b> |

Eng simultan Iwwersëtzung op Franséisch ass assuréiert.